

联 合 国

大 会



安全理事会



Distr.
GENERAL

A/49/173
S/1994/702
13 June 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第四十九届会议
暂定项目表* 项目14
国际原子能机构的报告

安全理事会
第四十九年

秘书长的说明

秘书长谨向大会会员国和安全理事会成员国递交所附1994年6月13日国际原子能机构(原子能机构)总干事给他的信。

* A/49/50/Rev.1。

附 件

1994年6月13日

国际原子能机构总干事

给秘书长的信

我要提及我1994年5月19日、5月27日和6月2日的信。根据安全理事会在其1993年5月11日第825(1993)号决议内的要求,那些信件载有向安理会提出的关于原子能机构为执行国际原子能机构(原子能机构)和朝鲜民主主义人民共和国之间的保障协定所作的努力的报告。

理事会讨论了原子能机构和朝鲜民主主义人民共和国之间的保障协定的执行情况后,于6月10日在其经常定期会议上以28票赞成,1票反对和4票弃权通过了一项决议(GOV/2742)。

该决议除其他事项外,发现朝鲜民主主义人民共和国正继续扩大其不遵守同原子能机构签订的保障协定(INFCIRC/403)的情况,采取了一些行动,阻止原子能机构核查其反应堆活性区的历史并阻止它确定是否来自反应堆的核物质过去这些年曾被转用。理事会遵照章程第十二.C条的规定,决定暂时停止原子能机构对朝鲜民主主义人民共和国的非医疗援助。

该决议附在本信之后,谨按其第7段的规定,提请安理会和大会注意。

汉斯·布利克斯(签名)

附 录

原子能机构和朝鲜民主主义人民共和国为 实施有关《不扩散核武器条约》保障措施 的协定(INFCIRC/403)的执行情况

1994年6月10日理事会通过的决议*

理事会,

(a) 回顾其1993年2月25日第GOV/2636号、1993年3月18日第GOV/2639号、1993年4月1日第GOV/2645号、1993年9月23日第GOV/2692号和1994年3月21日第GOV/2711号决议以及1993年10月1日大会第GC(XXXVII)/RES/624号决议,发现朝鲜民主主义人民共和国并不遵守其保障协定(INFCIRC/403),

(b) 注意到朝鲜民主主义人民共和国仍然是《不扩散核武器条约》的缔约国,因此受其保障义务的约束,

(c) 并回顾1993年4月1日和1994年3月22日,根据原子能机构的章程以及朝鲜民主主义人民共和国和原子能机构之间的保障协定,它向负有维持国际和平与安全主要责任的机关,联合国安全理事会报告了朝鲜民主主义人民共和国不遵守的情况,

(d) 深感遗憾地注意到总干事1994年6月2日和1994年6月3日的书面和口头报告以及他1994年6月7日向理事会提出的说明,其中他报告原子能机构从朝鲜民主主义人民共和国的五个兆瓦反应堆中挑选、分离和取得燃料棒以便日后按照原子能机构的标准来测量的有限机会已经丧失了,原子能机构以足够的信心去确定来自反应堆的核物质过去是否已被转用的机会也丧失了,

* 联合国秘书处译文。

(e) 又回顾安全理事会1994年5月30日的声明(S/PRST/1994/28),特别是要求总干事把原子能机构的检查人员留在朝鲜民主主义人民共和国以便监测五个兆瓦反应堆的活动,并且

(f) 也注意到原子能机构已能够在朝鲜民主主义人民共和国境内执行某些保障活动,并且总干事重申秘书处仍然能够按照同朝鲜民主主义人民共和国的保障协定的要求或按照联合国安全理事会的请求,进行检查活动,

1. 惋惜朝鲜民主主义人民共和国未能执行理事会和大会决议关于其不遵守其保障协定(INFCIRC/403)的重要部分;

2. 发现朝鲜民主主义人民共和国正继续扩大其不遵守保障协定的情况,采取了一些行动阻止原子能机构核查反应堆活性区的历史并阻止它确定是否来自反应堆的核物质过去这些年来曾被移作他用;

3. 坚决支持和赞扬总干事和秘书处为执行保障协定所作的不懈努力;

4. 要求朝鲜民主主义人民共和国立即同原子能机构秘书处充分合作,特别是提供取得同保障有关的所有资料和进入所有地点的机会;

5. 鼓励总干事继续努力充分执行保障协定,特别是切实保存原子能机构所有的保障措施并按联合国安全理事会的请求,提供在朝鲜民主主义人民共和国执行保障措施检查人员和设备;

6. 决定遵照章程第XII.C条的规定,暂时停止原子能机构给予朝鲜民主主义人民共和国的非医疗援助;

7. 请总干事将此决议递交原子能机构的所有成员和联合国安全理事会与大会;

8. 继续审理此一事项并请总干事就有关这个问题的一切相关事态发展迅速向理事会提出报告。

- - - - -